JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 8 APRIL 1992
No. 1992/69 *(PART II)*

MERCREDI 8 AVRIL 1992
No. 1992/69 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 8 April 1992

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON INTERNATIONAL CONTRACT PRACTICES

Seventeenth session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 4

Mercredi 8 avril 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DES PRATIQUES EN MATIERE DE CONTRATS INTERNATIONAUX

Dix-septième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 4

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-sixth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1992/69 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-sixième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No. 1992/69 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

COMMITTEE ON INFORMATION

Fourteenth session

10 a.m.-1 p.m.	7th meeting	Conference Room 3

General debate and consideration of substantive questions [6]

Preparation and adoption of the report of the Committee to the General Assembly at its forty-seventh session [7]

COMITE DE L'INFORMATION

Quatorzième session

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle de conférence 3

Débat général et examen des questions de fond [6]

Etablissement et adoption du rapport que le Comité présentera à l'Assemblée générale à sa quarante-septième session [7]

PANEL OF GOVERNMENTAL TECHNICAL EXPERTS ON THE REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS

Second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS TECHNIQUES GOUVERNEMENTAUX SUR L'ENREGISTREMENT DES ARMEMENTS

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

12 noon-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

Midi à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Forty-fourth session

10 a.m.-1 p.m.	1144th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	1145th meeting	Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

Third periodic report of Yugoslavia (CCPR/C/52/Add.9)

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME

Quarante-quatrième session

10 heures à 13 heures	1144e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	1145e séance	Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

Troisième rapport périodique de la Yougoslavie (CCPR/C/52/Add.9)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
Eighteenth session (second part)

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Election of a Vice-Chairman [1]

2. Adoption of the agenda and organization of work (E/C.10/1992/1/Add.1; E/C.10/1992/L.5) [2]

3. General discussion on transnational corporations in the world economy and trends in foreign direct investment in developing countries (E/C.10/1992/3, 4 and 5) [3]

OTHER MEETINGS

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Annual informal consultation with non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

AFRICAN GROUP: WORKING GROUP ON ECONOMIC MATTERS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77 OF THE COMMITTEE ON INFORMATION

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

* * *

The BUREAU of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold a (closed) meeting with the spokespersons of regional groups, the Group of 77 and China *today*, 8 April 1992, at 3 p.m. in Room S-1027.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE CHARGE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
Dix-huitième session (deuxième partie)

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Election d'un vice-président [1]

2. Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux (E/C.10/1992/1/Add.1; E/C.10/1992/L.5) [2]

3. Débat général sur les sociétés transnationales dans l'économie mondiale et l'évolution des investissements étrangers directs dans les pays en développement (E/C.10/1992/3, 4 et 5) [3]

AUTRES REUNIONS

COMITE CHARGE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Consultations officieuses annuelles avec les organisations non gouvernementales dotées du staut consultatif auprès du Conseil économique et social

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE AFRICAIN : GROUPE DE TRAVAIL DES QUESTIONS ECONOMIQUES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77 DU COMITE DE L'INFORMATION

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

* * *

Le BUREAU du COMITE DE L'INFORMATION tiendra une réunion (privée) avec les porte-parole des groupes régionaux, le Groupe des 77 et la Chine *aujourd'hui* 8 avril à 15 heures dans le bureau S-1027.

• • •

Briefing

UNDP will brief the members of the GROUP OF 77 which are members of the Budgetary and Finance Committee of the Governing Council *today*, 8 April 1992, at 4.30 p.m. in Conference Room 7.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

There will be an informal (closed) meeting of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION in preparation for its thirty-second session *today*, 8 April 1992, at 3 p.m. in Conference Room 5.

• • •

United Nations Institute for Training and Research

Lecture

UNITAR organizes an open* lecture, entitled "Varieties on State Behaviour towards International Organizations: The case of Industrialized Countries", *today*, 8 April 1992, at 1 p.m. The lecture to be given by Prof. Dr. Rittberger of the University of Tuebingen, Germany, will take place at the UNITAR Building in Conference Room U-314/316.

* Open to all interested persons.

• • •

Réunion d'information

Le PNUD tiendra une réunion d'information à l'intention des membres du GROUPE DES 77 qui sont membres du Comité budgétaire et financier du Conseil d'administration *aujourd'hui* 8 avril 1992 à 16 h 30 dans la salle de conférence 7.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION tiendra une réunion officieuse (privée) sur les préparatifs de sa trente-deuxième session *aujourd'hui* 8 avril 1992 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

• • •

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

Conférence

L'UNITAR organise une conférence publique* intitulée "Considérations sur le comportement des Etats à l'égard des organisations internationales : le cas des pays industrialisés" *aujourd'hui* 8 avril 1992 à 13 heures. La Conférence donnée par M. Rittberger (Université de Tuebingen, Allemagne) aura lieu au bâtiment de l'UNITAR dans la salle de conférence U-314/ 316.

* Ouverte à toutes les personnes intéressées.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The meeting of the COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY, scheduled for Thursday, 9 April 1992, has been postponed to Friday, 10 April, at 10.30 a.m. in Conference Room 6.

• • •

The COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS will hold the 6th meeting of its thirty-ninth session on Thursday, 9 April 1992, at 3 p.m. in Conference Room 5.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La séance du COMITE DES RELATIONS AVEC LE PAYS HOTE prévue pour le jeudi 9 avril 1992 a été reportée au vendredi 10 avril à 10 h 30 dans la salle de conférence 6.

• • •

Le COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF tiendra la 6e séance de sa trente-neuvième session le jeudi 9 avril 1992 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Friday, 10 April 1992, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda for the session is contained in document E/AC.51/1992/1. The proposed organization of work will be issued in document E/AC.51/1992/L.1 following consultations with members of the Committee.

• • •

The first session of the COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE will be held at the Vienna International Centre, Vienna, Austria, from 21 to 30 April 1992. The session will open on Tuesday, 21 April, at 10.30 a.m. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in document E/CN.15/1992/1 and Corr.1.

• • •

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

Informal consultations of the Governing Council will be held on Wednesday, 15 April 1992, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6. If necessary, the informal consultations will be continued on Thursday, 16 April, at 10 a.m. The following subjects are on the agenda: (1) Matters before the thirty-ninth session of the Governing Council; (2) Follow-up to decisions 92/8 and 92/9 of 14 February 1992; (3) Guidelines for determination of execution and implementation arrangements and successor arrangements for agency support costs; and (4) Programme issues: the programme approach and national capacity-building. All members of the Programme are invited to attend.

• • •

GOVERNING COUNCIL

Thirty-ninth session

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the high-level segment of the Council, which will take place in Geneva (11-13 May 1992), are now being received until 11 May 1992. Delegations are kindly requested to contact the Governing Council Secretariat in New York (One United Nations Plaza, room DC1-2156, tel.: 906-5746 or 906-5741, fax: 906-5776).

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION tiendra sa session d'organisation le vendredi 10 avril 1992 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/AC.51/1992/1. L'organisation des travaux proposée sera publiée sous la cote E/AC.51/1992/L.1 après les consultations avec les membres du Comité.

• • •

La COMMISSION POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PENALE tiendra sa première session au Centre international de Vienne (Autriche) du 21 au 30 avril 1992. La session s'ouvrira le mardi 21 avril à 10 h 30. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans le document E/CN.15/1992/1 et Corr.1.

• • •

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Des consultations officieuses du Conseil d'admininstration auront lieu le mercredi 15 avril 1992 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6. Si nécessaire, les consultations officieuses se poursuivront le jeudi 16 avril à 10 heures. Les questions ci-après sont à l'ordre du jour : 1) Questions dont le Conseil d'administration est saisi à sa trente-neuvième session; 2) Suite à donner aux décisions 92/8 et 92/9 du 14 février 1992; 3) Directives sur les arrangements futurs concernant les dépenses d'appui et l'exécution par des entités nationales; et 4) Questions relatives au programme : approche-programme et renforcement des capacités nationales. Tous les membres du Programme sont invités.

• • •

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Trente-neuvième session

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs pour la partie de haut niveau du Conseil qui aura lieu à Genève (11-13 mai 1992) sont actuellement reçues jusqu'au 11 mai 1992. Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil d'administration à New York (One United Nations Plaza, bureau DC1-2156, tél. : 906-5746 ou 906-5741, télécopieur : 906-5776).

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a meeting of the NON-ALIGNED MEMBERS of the AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN on Thursday, 9 April 1992, at 11 a.m. in Conference Room C.

• • •

Round table

There will be a round table on the theme "Understanding the role of international non-governmental organizations", organized by the Committee on Non-governmental Organizations and the Conference of Non-governmental Organizations in consultative status, on Thursday, 9 April 1992, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Members of delegations, non-governmental organizations in consultative status, Secretariat staff and representatives of the media are invited to attend.

• • •

AUTRES REUNIONS

Les MEMBRES NON ALIGNES du COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN se réunira le jeudi 9 avril 1992 à 11 heures dans la salle de conférence C.

• • •

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Comprendre le rôle des organisations non gouvernementales internationales", organisée par le Comité chargé des organisations non gouvernementales et la Conférence des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif, aura lieu le jeudi 9 avril 1992 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les membres des délégations, des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif, le personnel du Secrétariat et les représentants des médias sont invités à assister.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 3 April 1992

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT
Fourth session — 67th to 72nd meetings

Note: The summary of the meetings of the Preparatory Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1992/70 (II)).

Vendredi 3 avril 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT
Quatrième session — 67e à 72e séances

Note : L'aperçu des séances du Comité préparatoire paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1992/70 (II)).

Tuesday, 7 April 1992

SECURITY COUNCIL

3066th meeting

Report of the Secretary-General pursuant to Security Council resolution 743 (1992) (S/23777)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Yugoslavia, at his request, to participate in the discussion on the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/23788, which was prepared in the course of the Council's consultations, and made oral revisions to the text in its provisional form.

The Council then proceeded to vote on the draft resolution (S/23788), as orally revised in its provisional form.

Decision: The draft resolution (S/23788), as orally revised in its provisional form, received 15 votes in favour and was adopted unanimously as resolution 749 (1992).

Mardi 7 avril 1992

CONSEIL DE SECURITE

3066e séance

Rapport du Secrétaire général conformément à la résolution 743 (1992) du Conseil de sécurité (S/23777)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite le représentant de la Yougoslavie sur sa demande à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/23788, qui a été préparé au cours des consultations du Conseil, et présente des révisions orales au texte dans sa forme provisoire.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/23788), tel qu'il a été révisé oralement dans sa forme provisoire.

Décision : Le projet de résolution (S/23788), tel qu'il a été révisé oralement dans sa forme provisoire, obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 749 (1992).

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION
Fourteenth session — 6th meeting

General debate and consideration of substantive questions [6]

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DE L'INFORMATION
Quatorzième session — 6e séance

Débat général et examen des questions de fond [6]

Preparation and adoption of the report of the Committee to the General Assembly at its forty-seventh session [7]

The Committee continued its consideration of the substantive questions on its agenda.

Statements were made by the representatives of Benin, Tunisia, the Congo, Burkina Faso, Venezuela, Costa Rica, Cyprus, Côte d'Ivoire, Kenya and India.

Etablissement et adoption du rapport que le Comité présentera à l'Assemblée générale à sa quarante-septième session [7]

Le Comité poursuit l'examen des questions de fond à son ordre du jour.

Des déclarations sont faites par les représentants du Bénin, de la Tunisie, du Congo, du Burkina Faso, du Venezuela, du Costa Rica, de Chypre, de la Côte d'Ivoire, du Kenya et de l'Inde.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-fourth session 1142nd and 1143rd meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

The Committee began and concluded its consideration of the second periodic report of Belgium (CCPR/C/57/Add.3). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representative of the State party was present at the meetings, introduced the report submitted by his Government and replied to a number of questions posed and observations made by members of the Committee.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-quatrième session 1142e et 1143e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

Le Comité commence et termine l'examen du deuxième rapport périodique de la Belgique (CCPR/C/57/Add.3). Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, le représentant de l'Etat partie assiste aux séances, présente le rapport soumis par son Gouvernement et répond aux questions et observations soulevées par les membres du Comité.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD CONFERENCE ON HUMAN RIGHTS
Second session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 6 APRIL 1992

COMMITTEE OF THE WHOLE 8th meeting

Draft rules of procedure for the World Conference [6]

The Committee adopted the draft rules of procedure (A/CONF.157/PC/8), as amended.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Provisional agenda for the World Conference and related documentation [5]

Report on studies and documentation for the World Conference [11]

The Committee resumed its consideration of the items and heard statements by the representatives of Austria, Cameroon

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE MONDIALE SUR LES DROITS DE L'HOMME
Deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 6 AVRIL 1992

COMITE PLENIER 8e séance

Projet de règlement intérieur de la Conférence mondiale [6]

Le Comité adopte le projet de règlement intérieur (A/CONF.157/PC/8), tel qu'il a été modifié.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Ordre du jour provisoire de la Conférence mondiale et documentation pertinente [5]

Rapport sur les études et documentation de la Conférence mondiale [11]

Le Comité reprend l'examen des questions en entendant des déclarations des représentants de l'Autriche, du Cameroun

(on behalf of the African Group), Egypt, Portugal (on behalf of the European Community), Senegal, the United Republic of Tanzania, Turkey and Venezuela (on behalf of the Latin American and Caribbean Group). Statements were also made by the representative of the World Health Organization and the Chairman/Rapporteur of the Working Group on Indigenous Populations, as well as by the representatives of UNESCO and the Committee against Torture.

9th meeting

The Committee continued its debate on agenda items 5 and 11 and heard statements by the representative of Canada and by the representatives of the International Labour Organisation and the Committee on the Elimination of Racial Discrimination. Statements were also made by the observers of the following non-governmental organizations: International Federation for the Defence of Religious Liberty, International Federation Terre des Hommes, International Council of Jewish Women, International Movement ATD Fourth World, International Humanist and Ethical Union, World Federation of United Nations Associations, World Federation of Methodist Women (on behalf of 12 non-governmental organizations) and Bahá'i International Community (on behalf of 9 non-governmental organizations).

(au nom du Groupe africain), de l'Egypte, du Portugal (au nom de la Communauté européenne), du Sénégal, de la République-Unie de Tanzanie, de la Turquie et du Venezuela (au nom du Groupe d'Amérique latine et des Caraïbes). Des déclarations sont faites aussi par le représentant de l'Organisation mondiale de la santé et le Président et Rapporteur du Groupe de travail sur les populations autochtones, ainsi que par les représentants de l'UNESCO et du Comité contre la torture.

9e séance

Le Comité poursuit le débat sur les points 5 et 11 de l'ordre du jour en entendant des déclarations du représentant du Canada et des représentants de l'Organisation internationale du Travail et du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale. Des déclarations sont faites aussi par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : International Federation for the Defence of Religious Liberty, Fédération internationale Terre des Hommes, Conseil international des femmes juives, Mouvement international ATD quart monde, Union internationale humaniste et laïque, Fédération mondiale des associations pour les Nations Unies, Fédération mondiale des femmes méthodistes (au nom de 12 organisations non gouvernementales) et Communauté internationale Bahá'ie (au nom de neuf organisations non gouvernementales).

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York